



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

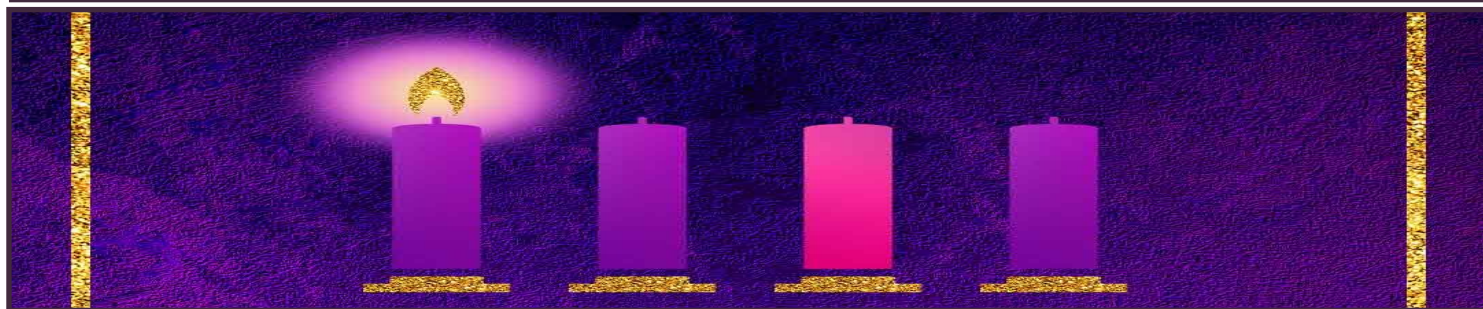
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker &
community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Rev. Fredy TRIANA, parochial vicar
(ext. 1013) - FRFREDYT@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, November 29 - Weekday

8:00 AM - (SH)- (English) - For the people

4:30 PM - (SH)- (English) - Robert Meade

Sunday, November 30 - First Sunday of Advent

8:00AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - O szczęście wieczne dla zmarłych z rodzin Dumala, Stepień, Rachwał i Rychlik

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Ragno Theresa

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Esteban Aguilar

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Sarahi Moreno

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Velasquez Ruiz

Monday, December 1 - Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, December 2 - Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, December 3 - Saint Xavier, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - Antonio B D'Mello

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) (Spanish) - For the people

Thursday, December 4 - Saint John Damascene, Priest & Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, December 5 - Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - **Society of Remembrance**

Saturday, December 6 - Saint Nicholas, Bishop

8:00 AM - (SH)- (English) - For the people

4:30 PM - (SH)- (English) - Richard Torrissi

Sunday, December 7 - Second Sunday of Advent

8:00AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p
Antonigo Gałazyn

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Por la Salud de Gabriela
Fernandez Ramirez

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Richard Jose Mezon
Primer Aniversario

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las victimas del aborto
y por las Almas en el Purgatorio



En el primer domingo de Adviento, encendemos la vela de la esperanza. Tenemos esperanza porque Dios es siempre fiel y cumplirá las promesas que nos ha hecho. Nuestra esperanza viene de Dios.

Padre Celestial, bendícenos y llénanos de tu Espíritu y del espíritu de esperanza para que seamos fortalecidos en nuestras tareas diarias.

Te lo pedimos por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

On the First Sunday of Advent, we light THE CANDLE OF HOPE. We have hope because God is ever faithful and will keep the promises made to us. **Our HOPE comes from God.**

Heavenly Father, bless us and fill us with your Spirit and the spirit of Hope so that we may be strengthened in our daily tasks. We ask this through Christ, our Lord. Amen.



REMEMBER
in your prayers

Brian Barry

John Ward

Zofia Lesiak

Thomas Leskowski

Dolores Dancsecz

Brian Ward

Zofia Baginski

Wladysta Prosciak

Faith Santos Ortiz

Deacon Nelson Torres

PRAYER LIST / LISTA DE ORACIÓN

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY

can add names to this list of the sick.

SOLO LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA

pueden agregar nombres a esta lista de enfermos.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding baptisms, weddings, quinceañeras, anointing of the sick, & Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center at (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio Ramos.



Weekend Offertory

11/16/2025 - \$4,036

SVDP - \$986

To donate online,
go to our website:
hollyfamilyforall.org
Click on DONATE.



**IMMACULATE CONCEPTION
of the BLESSED VIRGIN MARY
Monday, December 8
INMACULADA CONCEPCIÓN
DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA**

- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart Church (English)
- 7 PM Mass/ Misa St. Joseph (Polish)
- 7 PM Mass/ Misa Sacred Heart (Spanish)

2025 FEAST of OUR LADY of GUADALUPE

Wednesday, December 10

- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart Church (English)
- 7 PM Mass/ Misa Sacred Heart Church (Spanish)



Thursday, December 11

- 7 AM Mass/ Misa - St. Ladislaus Church (English)
 - 8 AM Mass/ Misa - Sacred Heart Church (English)
 - 7 PM Mass/ Misa St. Joseph Church (Spanish)
 - 11 PM Mass/ Misa Sacred Heart Church (Spanish)
- Both St. Joseph Church and Sacred Heart Church will remain open for personal prayer following Mass.

Friday, December 12

- 6 AM Mass/ Misa St. Joseph (Spanish)
- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart (English)
- 7 PM Mass/ Misa Sacred Heart (Spanish)
- 8 PM Mass/ Misa St. Joseph (Spanish)



Christmas 2025

Dec 24 Christmas Eve Vigil Masses

- | | |
|---------|----------------------------|
| 4:00 PM | Sacred Heart (English) |
| 5:00 PM | Sant Ladislaus (Hungarian) |
| 6:00 PM | Sacred Heart (Spanish) |
| 7:00 PM | St. Joseph (Spanish) |

Dec 25 Christmas Day Masses

- | | |
|----------|---------------------------------|
| 12:00 AM | St. Joseph (Polish) |
| 8:00 AM | St. Ladislaus (English) |
| 9:00 AM | St. Joseph (Polish) |
| 9:00 AM | St. Ladislaus (Hungarian) |
| 10:00 AM | Sacred Heart (Spanish/ English) |
| 12 Noon | St. Joseph (Spanish) |



St Vincent de Paul Society
good works

WARM WINTER DRIVE

SVDP IS COLLECTING HATS, SCARVES & MITTENS



With your donations, help the families in our parish, especially the kids, stay warm all winter long. For your convenience, boxes will be available in the vestibules of our three churches in November & December.

SVDP 2025 GIFT GIVING DRIVE



Your **Walmart gift card donations of \$25 or \$50** to SVDP may very well be the reason some families in our parish will enjoy a nice feast for **Christmas**.

In addition, many families we serve don't have the financial means to afford a Christmas gift for their children without the generosity of supporters like you. You may place your Walmart gift cards in an envelop and drop them in the collection baskets or drop them off in the parish center care of Rocio or Nestor.

Thank you for your continued support.

**COLECTA DE INVIERNO CÁLIDO
SVDP ESTÁ RECOLECTANDO GORROS,
BUFANDAS Y MITONES**

Con sus donaciones, ayude a las familias de nuestra parroquia, especialmente a los niños, a mantenerse abrigados durante todo el invierno. Para su comodidad, habrá cajas disponibles en los vestíbulos de nuestras tres iglesias en noviembre y diciembre.

CAMPAÑA DE REGALOS NAVIDEÑOS SVDP 2025

Sus donaciones de **tarjetas de regalo de Walmart de \$25 o \$50** a SVDP podrían ser la razón por la que algunas familias de nuestra parroquia disfrutarán de un festín de **Navidad**.

Además, muchas familias a las que servimos no tienen los recursos económicos para comprar un regalo de Navidad para sus hijos sin la generosidad de personas como usted. Una de las grandes alegrías de la Navidad es elegir el regalo perfecto para un ser querido. Su generosidad garantiza que los niños necesitados reciban un regalo especial de sus padres para abrir en Nochebuena o la mañana de Navidad. Puede colocar sus tarjetas de regalo de Walmart en un sobre y depositarlas en las canastas de recolección o entregarlas en el centro parroquial, al cuidado de Rocio o Nestor. Gracias por su continuo apoyo.





LA ANTORCHA GUADALUPANA tiene previsto llegar el jueves 4 de diciembre de 2025 a las 6:00 PM a la Iglesia del Sagrado Corazón en 56 Throop Ave., a tiempo para la misa de las 7:00 PM.



LA ANTORCHA GUADALUPANA is scheduled to arrive on Thursday, DECEMBER 4, 2025 at 6:00 PM, Sacred Heart Church at 56 Throop Avenue in time for the 7:00pm Mass.



MISA DE GALLO (Mass of the Rooster) is a **Filipino devotional of 9 Novena Masses** associated with the final days of the Advent season. As part of the Simbang Gabi tradition that has become part of our parish's tradition as well, **we will be offering 9 mornings of Novena Masses** in collaboration with the diocesan Filipino Apostolate. The **Masses will run from December 16 - 24 at 5 AM at St. Ladislaus Church**. Our parish clergy and pastoral team will work with the diocesan Filipino priests and leaders in presenting this series as **we celebrate its 9th year anniversary**.



La Misa de Gallo es una **devoción filipino de nueve misas** de novena que se celebra durante los últimos días del Adviento. Como parte de la tradición de Simbang Gabi, que también se ha integrado a la tradición de nuestra parroquia, **ofreceremos nueve mañanas de misas de novena** en colaboración con el Apostolado Filipino diocesano. Las **misas se celebrarán del 16 al 24 de diciembre a las 5:00 a. m. en la Iglesia de San Ladislao**. Nuestro clero parroquial y equipo pastoral trabajarán con los sacerdotes y líderes filipinos diocesanos para presentar esta serie, en la que **celebramos su noveno aniversario**.



REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD 30 de noviembre de 2025 Domingo 1º de Adviento

“¡Por lo tanto, estén atentos! Porque no saben que día vendrá nuestro Señor.” MATEO 24:42

Las personas que tienen problemas de salud o experiencias cercanas a la muerte generalmente tienen un mayor aprecio por cada día ya que es un don de nuestro Señor. El resto de nosotros usualmente da por sentado que estaremos aquí mañana. Sin embargo, cuando comience a mirar cada día como un don, se dará cuenta de todos los pequeños milagros que suceden diariamente y comenzará a ver la presencia activa de Dios en su vida. Crecerá en gratitud, cada día, por todo lo que ha recibido.



STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS November 30, 2025 1st Sunday of Advent

“Therefore, stay awake! For you do not know on which day your Lord will come.” MATTHEW 24:42

People who have had health issues or near-death experiences generally have a greater appreciation for each day being a gift from God. The rest of us usually take for granted that we will be around tomorrow. But when you start to look at each day as a gift, you realize all the little miracles that happen daily and you begin to see God's active presence in your life. You grow in gratitude, each day, for all that we have been given.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
*A Sunday Reflection
by István Horváth*

First Sunday in ADVENT

“So too, must you also be prepared, for the Son of Man will come at an hour you do not expect.” Mt 24:44

Is our soul on the TO DO list?

Jesus Christ has done his part; he has opened the Father's Kingdom, shown us the way by Truth and Light, and has sacrificed his life for our sins, so that we won't die, but have eternal life in Him and in the Father through His Spirit. He came to us as a child, as he waits for us too, to be child-like in spirit and in faith, by keeping an open mind to accept the truth.

When we near our journey's end, and the Father calls for us, it might be, as some would say the arrival of Advent. We rehearsed it so many times over the years; how we looked forward to greet the child Jesus. And if we prepared well, then we can anticipate what awaits us: firstly, the thorough inward reflection of how we became better followers of Christ by living the

Word through example to others. Then secondly, we took a good look around at how we helped our brothers and sisters in Christ by our words of encouragement, our prayers and our sacrifices when they came to us for our help in their time of need. Finally, we reflected on the past (day, week, month, year and lifetime) by thanking the All-knowing, All-caring and Almighty God. And we did not rush haphazardly about it, but rather as grace befell our intellect and thinking, we gave thanks for it all over and over again. For everything kind and beautiful, for everything hard and painful, and for everything large and small let us give Him thanks. Then, as we are thanking Him, we will discover the miracle that is the Mystery of Christmas: a re-birth to a new LIFE, one in Jesus Christ.

So let us prepare for Advent: Quietly contemplating, hopefully yet silently waiting; preparing and cleansing our bodies and souls through fasting and reconciliation with the Redeemer who comes to us as a helpless child; through which we are reminded of how we too should come to our Lord helpless, lowly, and with the humility of a child seeking forgiveness.

PREPARE



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
I Niedziela Adwentu
30 listopada 2025

Dzisiejszą niedzielą rozpoczynamy **Adwent**, który jest okresem duchowego przygotowania oraz radosnego oczekiwania na **przyjście Jezusa Chrystusa**. Jest to również **początek nowego roku liturgicznego**.



Rekolekcje adwentowe dla naszej polskiej społeczności odbędą się w dniach **4, 5, 6 i 7 grudnia** – w czwartek, piątek i sobotę **o godz. 19:00** Msza Św. z nauką rekolekcyjną, spowiedź w sobotę po Mszy Św. Zakończenie rekolekcji w niedzielę **o godz. 9:00**. Rekolekcje będzie prowadził O. Piotr Grzeskiewicz, redemptorysta. Przyjdźcie i przyprowadźcie rodzinę, przyjaciół i znajomych!

Druga kolekta w dniu dzisiejszym będzie przeznaczona na **kwiaty i dekoracje na Święta Bożego Narodzenia**, natomiast druga kolekta w następną niedzielę zostanie przeznaczona na **Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo**.

Wszystkim życzymy wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
First Sunday of Advent
November 30, 2025

Today, we begin **Advent** – the joyous time of spiritual preparation and the time of waiting for **coming of Jesus Christ**. It's also the beginning of the **new liturgical year**.

Our Polish Community **Advent Recollections** will take place on **December 4, 5, 6, and 7**. On Thursday, Friday, and Saturday at **7:00 p.m.** there will be the Holy Mass with sermon, confession on Saturday after Mass. The ending Mass on Sunday at **9:00 a.m.** The retreat will be led by Fr. Piotr Grzeskiewicz, a Redemptorist. Come and bring your family, friends and acquaintances!



Today's **second collection** is for **Christmas Flowers and Decorations** and next Sunday's second collection for the **St. Vincent de Paul Society**.

Have a blessed Sunday and blessed week!

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Christopher M. Hassan (NJ Lic. No. 5145)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return

Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON



Yeni Mendez Romero

Insurance Agent/Parishioner

Auto - Fire - Life - Commercial

142 Livingston Ave.

New Brunswick, NJ

732-853-1958

www.insurance08901.com



Mozzarella

Italian and Mexican Food

**YOUR SPECIAL EVENT
UNFORGETTABLE!**

*We cater to all occasions
with passion and expertise.*

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras

Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events

40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

SPRING HOME REPAIRS - FREE ESTIMATES

ROOFING • CHIMNEYS • GUTTERS
MASONRY • SIDEWALKS & STEPS

We Find & Fix Leaks!



EXPERT CHIMNEY & ROOFING

\$1100 OFF

Any New Roof Replacement

20% OFF

Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic. #13VH11097900 • Bonded & Insured - 20 Years

Serving All of New Jersey

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Kris Croft**

**kcroft@4LPi.com
(800) 888-4574 x8825**

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!™

At HOME and AWAY!

✓ Ambulance ✓ Police ✓ Family

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.808.9294

As Low As

\$19⁹⁵ /mo.



"I have peace of mind.
Mom remains independent."



md-medalert.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936